

MAG-PRO

Ladattava paineruisku 5 litraa

10791



KÄYTTÖOHJE

Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.

1. Tuotteen rakenne



1. Säädettävä suutin

2. Ruiskutusvarsi

3. Säiliö

4. Yläkansi

5. Säiliön korkki

6. ON/OFF-kytkin

7. Latausportti USB-C (kumitulpalla)

8. Akkuindikaattori

9. Kahvakytin

10. Letku

2. Tekniset tiedot

Malli: 10791

Tilavuus: 5 L

Nimellisjännite: 3,7 V

Akkutyyppe: 18650 litiumakku

Akun kapasiteetti: 2500 mAh

Moottoripumppu: 0,2 MPa (0,8 L/min)

Käyttöaika: n. 120 min

3. Tuotteen esittely

Sähkökäyttöinen ruiskutin, jossa litiumioniakku ja suojapiiri. Soveltuu puutarhaan, tuholaistorjuntaan sekä desinfiointiin.

4. Turvallisuusohjeet

- Älä suuntaa suihkua ihmisiin tai eläimiin.
- Käytä aina suojavarusteita: hengityssuojainta, suojakäsineitä, pitkähihaista paitaa ja suojalaseja.
- Älä käytä laitetta suorassa auringonpaisteessa tai kuumassa tilassa.
- Älä käytä laitetta tuulisella säällä tai vastatuuleen.
- Tyhjennä säiliö ja huuhtele vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Lataa akku turvallisessa paikassa ja vain sisätiloissa.
- Säilytä laite kuivassa ja viileässä paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

Varoitukset

Älä pura tuotetta.

Älä käytä tuotetta minkään viskoosisen nesteen tai voimakkaasti syövyttävän nesteen kanssa.

Älä liota tuotetta vedessä tai aja sitä veden alla.

Älä aseta tuotetta lämmön tai tulen lähelle mahdollisten vaurioiden välttämiseksi.

Älä aseta tuotetta ylösalaisin sen jälkeen, kun se on täytetty vedellä.

Älä käytä tuotetta, kun se on ladattavana.

5. Käyttöohje

- Lataus: Liitä johto laitteen latausporttiin ja laturin pää 230V pistorasiaan. Lataus on valmis, kun kaikki kolme vihreää valoa palavat.
- Testaus: Ensimmäisellä käyttökerralla käytä puhdasta vettä ja tarkista, ettei vuotoja esiinny.
- Nesteen lisääminen: Käytä aina laitteen mukana tulevaa suodatinta täytön yhteydessä.
- Ruiskuttaminen: Käynnistä laite painamalla virtakytkintä. Ruiskuta painamalla kahvankytimestä. Painamalla kahvan ensin alas ja sitten painamalla eteenpäin, pystyt lukitsemaan laitteen ON-asentoon. Lukitus vapautuu painamalla kytkintä taaksepäin.
- Puhdistus käytön jälkeen: Täytä säiliö puhtaalla vedellä ja huuhtele laite suihkuttamalla 2–3 minuutin ajan.
- Säilytys: Tyhjennä säiliö ja akku on ladattava ennen pitkäaikaista säilytystä. Lataa akku vähintään kerran kuukaudessa.

6. Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty	Akku tyhjä Huono liitäntä Virtakytkin rikki	Lataa akku Tarkista johdot Vaihda kahvakytkin
Vettä ei tule	Suutin tukossa Ilmaa letkussa Pumppu tukossa Imuletku rikki	Puhdista suutin Tarkista letkut Poista tukokset Vaihda letku
Vuotoja	Liitäntä löysällä Tiiviste rikki Letku rikki	Kiristä liitokset Vaihda tiiviste Vaihda letku
Heikko sumutus	Suutin tai suodatin tukossa Akku tyhjä Letku vuotaa	Puhdista suutin ja suodatin Lataa akku Kiristä liitokset
Ei lataudu	Latausportti hapettunut Laturi tai akku viallinen	Puhdista portti Vaihda laturi tai akku

Kierrätys

Laitteiden ja paristojen hävittäminen eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY täytäntöönpanon jälkeen kansallisessa oikeusjärjestelmässä sovelletaan seuraavaa: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Laki velvoittaa kuluttajia palauttamaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän lopussa tähän tarkoitukseen järjestettyihin julkisiin keräyspisteisiin tai myyntipisteeseen. Yksityiskohdat on määritetty kunkin maan kansallisessa laissa. Tämä tuotteeseen, käyttöoppaaseen tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että tuotteeseen sovelletaan näitä säännöksiä. Kierrättämällä, materiaaleja uusiokäyttämällä tai muilla vanhojen laitteiden hyödyntämismenetelmillä autat edistämään ympäristönsuojelua.

Takuu

Tuotteen takuu on voimassa yhden vuoden ostopäivästä.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen tarkoitukseen tai jos sitä käytetään kaupalliseen, ammatilliseen tai vuokrauskäyttöön. Takuu ei kata luonnonolosuhteiden aiheuttamia vahinkoja, normaalia kulumista, väärinkäytön aiheuttamia vaurioita tai virheellisestä säilytyksestä johtuvia vaurioita. Takuuasioissa ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

MAG-PRO

Uppladdningsbar tryckspruta, 5 liter

10791



INSTRUKTIONER

Läs igenom instruktionerna noggrant innan du använder enheten.

1. Produktens uppbyggnad



1. Justerbart munstycke

2. Sprutarm

3. Tank

4. Övre lock

5. Tanklock

6. PÅ/AV-knapp

7. USB-C-laddningsport (med gummipropp)

8. Batteriindikator

9. Handtagsbrytare

10. Slang

2. Tekniska data

Modell: 10791

Kapacitet: 5 l

Nominell spänning: 3,7 V

Batterityp: 18650 litiumbatteri

Batterikapacitet: 2500 mAh

Motorpump: 0,2 MPa (0,8 l/min)

Driftstid: ca 120 min

3. Produktbeskrivning

Elektrisk spruta med litiumjonbatteri och skyddskrets. Lämplig för trädgårdsarbete, skadedjursbekämpning och desinfektion.

4. Säkerhetsanvisningar

- Spraya inte på människor eller djur.
- Använd alltid skyddsutrustning: andningsskydd, skyddshandskar, långärmad tröja och skyddsglasögon.
- Använd inte enheten i direkt solljus eller under varma förhållanden.
- Använd inte enheten i blåsigt väder eller mot vinden.
- Töm tanken och skölj med vatten efter varje användning.
- Ladda batteriet på en säker plats och endast inomhus.
- Förvara enheten på en torr och sval plats, utom räckhåll för barn.

Varningar

Demontera inte produkten.

Använd inte produkten med viskösa vätskor eller starkt frätande vätskor.

Sänk inte ner produkten i vatten och spola inte av den under vatten.

Placera inte produkten nära värme eller eld för att undvika eventuella skador.

Placera inte produkten upp och ner efter att du har fyllt den med vatten.

Använd inte produkten medan den laddas.

5. Användningsanvisning

- Laddning: Anslut kabeln till enhetens laddningsport och laddaren till ett 230 V-uttag. Laddningen är klar när alla tre gröna lampor lyser.
- Testning: Vid första användningen, använd rent vatten och kontrollera att det inte finns några läckor.
- Påfyllning av vätska: Använd alltid det filter som medföljer enheten vid påfyllning.
- Sprutning: Slå på enheten genom att trycka på strömbrytaren. Spruta genom att trycka på handtagets strömbrytare. Genom att först trycka ner handtaget och sedan trycka framåt kan du låsa enheten i läge ON. Låset frigörs genom att trycka strömbrytaren bakåt.
- Rengöring efter användning: Fyll tanken med rent vatten och skölj enheten genom att spraya i 2–3 minuter.
- Förvaring: Töm tanken och ladda batteriet före långvarig förvaring. Ladda batteriet minst en gång i månaden.

6. Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte	Batteriet är urladdat Dålig anslutning Strömbrytaren är trasig	Ladda batteriet Kontrollera kablarna Byt ut handtagsbrytaren
Inget vatten kommer ut	Munstycket är igensatt Luft i slangen Pumpen är igensatt Sugslangen är trasig	Rengör munstycket Kontrollera slangarna Ta bort blockeringar Byt ut slangen
Läckage	Lös anslutning Tätningen trasig Slangen trasig	Dra åt anslutningarna Byt tätning Byt ut slangen
Dålig finfördelning	Munstycke eller filter igensatt Batteriet är tomt Slangen läcker	Rengör munstycket och filtret Ladda batteriet Dra åt anslutningarna
Laddar inte	Laddningsporten är oxiderad Laddare eller batteri defekt	Rengör porten Byt ut laddare eller batteri

Återvinning

Kassering av enheter och batterier Efter införandet av EU-direktiv 2002/96/EG gäller följande i det nationella rättssystemet: Elektrisk och elektronisk utrustning får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. Lagen kräver att konsumenter lämnar tillbaka elektrisk och elektronisk utrustning som nått slutet av sin livslängd till offentliga insamlingsställen eller försäljningsställen som inrättats för detta ändamål. Detaljerna anges i varje lands nationella lagstiftning. Denna symbol på produkten, i användarhandboken eller på förpackningen anger att dessa bestämmelser gäller för produkten. Genom att återvinna, återanvända material eller använda andra metoder för att kassera gammal utrustning bidrar du till att skydda miljön.

Garanti

Produktgarantin gäller i ett år från inköpsdatumet.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Garantin upphör att gälla om produkten används för andra ändamål än det ursprungliga syftet eller om den används för kommersiella, professionella eller uthyrningsändamål. Garantin täcker inte skador orsakade av naturliga förhållanden, normalt slitage, felaktig användning eller skador till följd av felaktig förvaring. För garantifrågor, vänligen kontakta din återförsäljare.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

MAG-PRO

Rechargeable pressure sprayer, 5 liters

10791



INSTRUCTIONS

Read the instructions carefully before using the device.

1. Product structure



1. Adjustable nozzle

2. Spray arm

3. Tank

4. Top cover

5. Tank cap

6. ON/OFF switch

7. USB-C charging port (with rubber plug)

8. Battery indicator

9. Handle switch

10. Hose

2. Technical data

Model: 10791

Capacity: 5 L

Nominal voltage: 3.7 V

Battery type: 18650 lithium battery

Battery capacity: 2500 mAh

Motor pump: 0.2 MPa (0.8 L/min)

Operating time: approx. 120 min

3. Product description

Electric sprayer with lithium-ion battery and protection circuit. Suitable for gardening, pest control, and disinfection.

4. Safety instructions

- Do not spray people or animals.
- Always wear protective equipment: respiratory protection, protective gloves, long-sleeved shirt, and safety goggles.
- Do not use the device in direct sunlight or in hot conditions.
- Do not use the device in windy weather or against the wind.
- Empty the tank and rinse with water after each use.
- Charge the battery in a safe place and only indoors.
- Store the device in a dry and cool place, out of the reach of children.

Warnings

Do not disassemble the product.

Do not use the product with any viscous liquids or highly corrosive liquids.

Do not soak the product in water or run it under water.

Do not place the product near heat or fire to avoid possible damage.

Do not place the product upside down after filling it with water.

Do not use the product while it is charging.

5. Instructions for use

- Charging: Connect the cable to the device's charging port and the charger to a 230V power outlet. Charging is complete when all three green lights are lit.
- Testing: When using for the first time, use clean water and check that there are no leaks.
- Adding fluid: Always use the filter supplied with the device when filling.
- Spraying: Turn on the device by pressing the power switch. Spray by pressing the handle switch. By first pressing the handle down and then pressing forward, you can lock the device in the ON position. The lock is released by pressing the switch backward.
- Cleaning after use: Fill the tank with clean water and rinse the device by spraying for 2-3 minutes.
- Storage: Empty the tank and charge the battery before long-term storage. Charge the battery at least once a month.

6. Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The motor does not start	Battery is dead	Charge the battery
	Poor connection	Check the cables
	Power switch broken	Replace handle switch
No water coming out	Nozzle clogged	Clean the nozzle
	Air in the hose	Check the hoses
	Pump clogged	Remove blockages
	Suction hose broken	Replace hose
Leaks	Loose connection	Tighten connections
	Seal broken	Replace seal
	Hose broken	Replace hose
Poor atomization	Nozzle or filter clogged	Clean the nozzle and filter
	Battery empty	Recharge the battery
	Hose leaking	Tighten the connections
Not charging	Charging port oxidized	Clean the port
	Charger or battery defective	Replace charger or battery

Recycling

Disposal of devices and batteries Following the implementation of European Directive 2002/96/EC, the following applies in the national legal system: Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. The law requires consumers to return electrical and electronic equipment at the end of its useful life to public collection points or points of sale set up for this purpose. Details are specified in the national legislation of each country. This symbol on the product, user manual, or packaging indicates that these regulations apply to the product. By recycling, reusing materials, or using other methods to dispose of old equipment, you are helping to protect the environment.

Warranty

The product warranty is valid for one year from the date of purchase.

The warranty covers material and manufacturing defects. The warranty is void if the product is used for purposes other than its original purpose or if it is used for commercial, professional, or rental purposes. The warranty does not cover damage caused by natural conditions, normal wear and tear, misuse, or damage resulting from improper storage. For warranty issues, please contact your dealer.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Finland

MAG-PRO

Laetav survepihusti, 5 liitrit

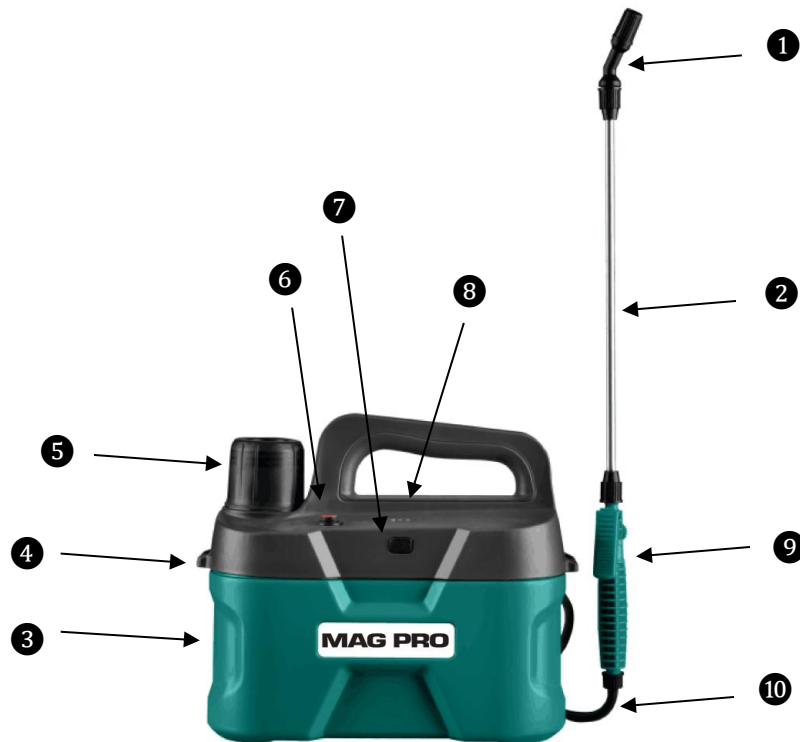
10791



JUHEND

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.

1. Toote ehitus



1. Reguleeritav pihusti

2. Pihustiarm

3. Paak

4. Ülemine kate

5. Paagi kork

6. Sisse/välja lüliti

7. USB-C laadimisport (kummist korgiga)

8. Aku indikaator

9. Käepideme lüliti

10. Voolik

2. Tehnilised andmed

Mudel: 10791

Mahutavus: 5 l

Nimipinge: 3,7 V

Aku tüüp: 18650 liitiumaku

Aku mahutavus: 2500 mAh

Mootorpump: 0,2 MPa (0,8 l/min)

Tööaeg: umbes 120 min

3. Toote kirjeldus

Elektriline pihusti liitium-ioonaku ja kaitseringiga. Sobib aiatöödeks, kahjuritõrjeks ja desinfitseerimiseks.

4. Ohutusjuhised

- Ärge pihustage inimestele ega loomadele.
- Kandke alati kaitseriietust: hingamisteede kaitset, kaitsekindaid, pikkade varrukatega särki ja kaitseprille.
- Ärge kasutage seadet otsese päikesevalguse käes ega kuumades tingimustes.
- Ärge kasutage seadet tuulises ilmastikus ega tuule vastu.
- Tühjendage pärast iga kasutamist paak ja loputage veega.
- Laadige aku ohutus kohas ja ainult siseruumides.
- Hoidke seadet kuivas ja jahedas kohas, lastele kättesaamatus kohas.

Hoiatused

Ärge lahti monteerige toodet.

Ärge kasutage toodet viskoossete või tugevalt söövitavate vedelikega.

Ärge kastke toodet vette ega loputage seda vee all.

Ärge asetage toodet kuumuse või tule lähedusse, et vältida võimalikke kahjustusi.

Ärge asetage toodet pärast veega täitmist tagurpidi.

Ärge kasutage toodet laadimise ajal.

5. Kasutusjuhend

- Laadimine: Ühendage kaabel seadme laadimisporti ja laadija 230 V vooluvõrgu pistikupesaga. Laadimine on lõppenud, kui kõik kolm rohelist tulukest põlevad.
- Testimine: Esmakordsel kasutamisel kasutage puhast vett ja kontrollige, et ei oleks lekkeid.
- Vedelikku lisamine: täitmisel kasutage alati seadmega kaasasolevat filtrit.
- Pihustamine: Lülitage seade sisse, vajutades toitelüliti. Pihustage, vajutades käepideme lüliti. Esmalt käepideme alla vajutades ja seejärel ettepoole surudes saate seadme lukustada sisselülitatud asendisse. Lukustus vabastatakse lüliti tagasi surudes.
- Puhastamine pärast kasutamist: Täitke paak puhta veega ja loputage seadet pihustades 2–3 minutit.
- Hooldus: Tühjendage paak ja laadige aku enne pikaajalist hoiustamist. Laadige aku vähemalt kord kuus.

6. Probleemide lahendamine

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu	Aku on tühi Halb ühendus Toitelüliti on katki	Laadige aku Kontrollige kaableid Vahetage käepideme lüliti
Vesi ei tule välja	Pihusti on ummistunud Õhk voolikus Pump on ummistunud Imivoolik on katki	Puhasta pihusti Kontrollige voolikuid Eemaldage ummistused Vahetage voolik
Lekked	Lõtv ühendus Tihendi purunemine Voolik purunenud	Pinguta ühendused Vahetage tihend Vahetage voolik
Halb pihustamine	Pihusti või filter ummistunud Aku tühi Voolik lekib	Puhasta pihusti ja filter Laadige aku Pingutage ühendused
Ei lae	Laadimisport on oksüdeerunud Laadija või aku on defektne	Puhasta port Vahetage laadija või aku

Ringlussevõtt

Seadmete ja akude kõrvaldamine Euroopa direktiivi 2002/96/EÜ rakendamise järel kehtib riiklikus õigussüsteemis järgmine: elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Seadus nõuab, et tarbijad tagastaksid elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutusaia lõppedes selleks otstarbeks loodud avalikes kogumispunktides või müügikohtades. Täpsemad üksikasjad on sätestatud iga riigi riiklikes õigusaktides. See sümbol tootel, kasutusjuhendis või pakendil näitab, et need eeskirjad kehtivad toote suhtes. Ringlussevõtu, materjalide taaskasutamise või muude vanade seadmete kõrvaldamise meetodite abil aitate kaasa keskkonna kaitsmisele.

Garantii

Toote garantii kehtib ühe aasta jooksul alates ostukuupäevast.

Garantii hõlmab materjali- ja tootmisvigu. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet kasutatakse muul kui algsel otstarbel või kui seda kasutatakse ärilisel, professionaalsel või rendi eesmärgil. Garantii ei hõlma looduslike tingimuste, normaalse kulumise, väärkasutuse või ebaõige ladustamise tagajärjel tekkinud kahjustusi. Garantii küsimuste korral pöörduge palun oma edasimüüja poole.

Blue Import BIM Oy, Hampuntie 12-14, 36220 Kangasala, Soome